

# THE TAILOR OF PANAMA

DER SCHNEIDER VON PANAMA  
LE TAILLEUR DE PANAMA

Regie: John Boorman

Irland/Großbritannien 2000

**Länge** 111 Min.  
**Format** 35 mm  
**Farbe** Cinemascope

**Farbe**

**Stabliste**

**Buch** John le Carré  
John Boorman  
Andrew Davies,  
nach dem Roman  
von John le Carré

**Kamera** Philippe Rousselot

**Kameraführung** Des Whelan

**Schnitt** Ron Davis

**Ton** Joe Gilmore  
Anthony Litton

**Production Design** Derek Wallace

**Ausstattung** Sarah Hauldren

**Requisite** Shirley Henderson

**Kostüm** Maeve Paterson

**Regieassistent** Tommy Gormley

**Herstellungsltg.** Kevan Barker

**Produzent** John Boorman

**Executive Producer** John le Carré

**Co-Produktion** Columbia Pictures,  
London

**Produktion**  
Johnford Limited  
Ardmore Film Studios  
Herbert Road  
IRL-Bray  
Co. Wicklow  
Tel.: 1-276 95 59  
Fax: 1-276 94 90

**Weltvertrieb**  
Columbia Tristar Film Distributors  
International  
10202 W. Washington Blvd.  
USA-Culver City, CA 90232  
Tel.: 310-244 40 00  
Fax: 310-244 18 75



Pierce Brosnan, Geoffrey Rush

Foto: J. Hession

**Darsteller**

Andy Osnard	Pierce Brosnan
Harry Pendel	Geoffrey Rush
Louisa Pendel	Jamie Lee Curtis
Marta	Leonor Varela
Mickie Abraxas	Brendan Gleeson
Onkel Benny	Harold Pinter
Francesca	Catherine McCormack
Luxmore	David Hayman
Matyby	John Fortune
Mark Pendel	Daniel Radcliffe
Sara Pendel	Lola Boorman
Ernesto Delgado	Luis Agoti
Teddy	Martin Ferrero

**DER SCHNEIDER VON PANAMA**

Harry Pendel, Brite, betreibt in Panama eine Schneiderei: „Pendel & Braithwaite“ pflegt die Tradition von Savile Row und versorgt die gehobenen Stände. Harry ist ein Künstler und Träumer, ein Mann, der nur Freunde besitzt. Seine Frau Louisa arbeitet bei der Kanalverwaltung. Harry hat es gut getroffen im Leben. Und so soll es bleiben.

Andy Osnard ist Spion. Man hat ihn an die Britische Botschaft versetzt, um den Kanal im Auge zu behalten. Der wird seit 1999 von Panama verwaltet – das könnte britische Interessen tangieren.

Harry redet gern und viel, für Osnard ist er die perfekte Quelle. Falls er nicht mitspielt, könnte auch Osnard viel erzählen: von all den Halbwahrheiten und Lügen, die Harrys Existenz ausmachen. Denn Harry ist mitnichten ein Schneider aus Savile Row. Sein Handwerk hat er im Gefängnis gelernt: während einer Haftzeit wegen Versicherungsbetrugs zugunsten seines Onkels Benny. Onkel Benny hat ihn seinerzeit nach Panama verfrachtet, ihm das Geschäft finanziert – und Pate gestanden bei der Erschaffung des fiktiven Seniorpartners Mr. Braithwaite. Außerdem hat Harry das Geschäft verpfändet, um die Schulden zu tilgen, die ihm aus einer Farm erwachsen. All das sind Dinge, von denen Louisa nichts ahnt.

Was bleibt Harry also übrig? Er hat in seinem Leben schon so viele Geschichten erzählt, da wird er doch ein Garn spinnen können, das auch Osnard glücklich macht. Und der weiß genau, was er will: Insider-Informationen, für die London gut zahlt.

Harry erfindet „Die schweigende Opposition“, eine Befreiungsbewegung. Und er berichtet, dass Panamas Minister den Kanal verkaufen wollen. London wird hellhörig, Washington bleibt skeptisch. Dort will man mehr: Wer verkauft den Kanal? Für wie viel und an wen? Wann und wo?

Harry liefert Antworten, die Osnard noch ausschmückt. Die Saat ist gesät. Da kriegt ein Journalist Wind von der Geschichte. Harry gerät in Panik. Zumal sich nun das Pentagon einschaltet: Es wittert eine Chance, den Kanal zurückzuerobern. Harry würde die Sache gern auffliegen lassen. Aber gibt es noch ein Zurück?

## THE TAILOR OF PANAMA

Englishman Harry Pendel runs a bespoke tailor's named 'Pendel & Braithwaite' in Panama where he creates suits – in the best Savile Row tradition – for Panama's upper echelons. Harry is an artist and a dreamer, a man who only has friends. His wife, Louisa, works for the Panama Canal administration. Life's been good to Harry. And that's the way it's going to stay.

Andy Osnard is a spy. He's been seconded to the British Embassy to keep an eye on the Canal. Since 1999, the Canal has been under Panamanian administration – something which may affect British interests. Harry likes to talk and this makes him a perfect source of information for Andy. Should Harry be reluctant to play along, Andy would have a tale or two to tell himself – of all the half-truths and lies that make up Harry's existence. For Harry isn't a Savile Row tailor at all; in fact, he learnt his craft in the clink while serving a sentence for his part in an insurance scam for his Uncle Benny. In return, Uncle Benny shipped him out to Panama and helped him start up the shop; Uncle Benny was also the model for the creation of senior partner Mr. Braithwaite. Moreover, Harry has had to mortgage the shop in order to pay off the growing debts from his farm. These are all things of which Harry's wife has no knowledge. What else can Harry do? He's told so many stories about himself, surely he can spin another yarn that will make Osnard happy. And he knows exactly what Osnard wants, namely, the sort of inside information for which London will pay handsomely.

And so Harry invents a liberation movement named "The Silent Opposition", and tells Osnard that Panamanian ministers intend to sell the Canal. Immediately, the alarm bells ring in London; Washington, however, remains sceptical. Who is selling the Canal? For how much, and, to whom? When and where will this happen? Harry supplies answers to all of these questions, which are then embellished by Osnard. The seeds have been sown. But then, a journalist gets wind of the story and Harry starts to panic. More so when he learns that the Pentagon have intervened and are considering retaking the Canal. Harry would like to blow the whole thing sky high but there's no turning back, is there?

## LE TAILLEUR DE PANAMA

Harry Pendel, citoyen britannique, dirige à Panama l'atelier de couture « Pendel & Braithwaite », fournisseur des classes supérieures et garant des bonnes traditions de Savile Row. Harry est un artiste et un rêveur, un homme qui n'a que des amis. Sa femme Louisa travaille à l'administration du Canal. Harry a réussi dans la vie, c'est un fait acquis.

Andy Osnard est un espion en poste à l'ambassade britannique, chargé de surveiller le Canal dans l'intérêt de la Grande-Bretagne qui l'a rendu à l'administration panaméenne en 1999. Harry le bavard est une source idéale d'informations pour Osnard qui en aurait d'ailleurs long à dire sur les demi-vérités et les mensonges du faux couturier de Savile Row. En fait, Harry a appris le métier en prison. Oncle Benny a payé la traversée et a financé l'entreprise d'Harry, en créant aussi le personnage fictif de son associé, Mr. Braithwaite. Harry a en outre hypothéqué son affaire pour rembourser les dettes de sa ferme. Autant de choses que Louisa ignore. Harry n'a pas le choix. Sachant parfaitement ce qui peut combler Osnard – des informations de première main pour lesquelles Londres paie le prix fort – Harry saura bien imaginer une histoire de plus pour le satisfaire. Il invente alors « l'opposition silencieuse », un prétendu mouvement de libération, et il apprend à Osnard que le ministre de Panama veut vendre le Canal. Londres est en alerte. Washington reste sceptique et veut en savoir davantage. Qui vend le Canal? Pour combien et à qui? Quand et où? Harry livre des réponses, Osnard les enjolie. Un journaliste prend vent de l'affaire. Harry panique lorsque le Pentagone s'en mêle dans l'espoir de récupérer le Canal – mais peut-il encore faire marche arrière?

## Filmografie

- 1965 CATCH US IF YOU CAN  
(FANGT UNS, WENN IHR KÖNNT)
- 1967 POINT BLANK (POINT BLANK)
- 1968 HELL IN THE PACIFIC  
(DIE HÖLLE SIND WIR)
- 1970 LEO THE LAST (LEO DER LETZTE)
- 1972 DELIVERANCE  
(BEIM STERBEN IST JEDER ERSTE)
- 1973 ZARDOZ (ZARDOZ)
- 1977 EXORCIST II: THE HERETIC  
(EXORCIST II: DER KETZER)
- 1978 THE LONG SHOT  
Regie: Maurice Hatton, Darsteller
- 1979 THE HARD WAY  
(DER PROFI-KILLER)  
TV-Film, Regie: Michael Dryhurst,  
Produzent
- 1981 EXCALIBUR (EXCALIBUR)
- 1982 ANGEL  
(ANGEL – STRASSE OHNE ENDE)  
Regie: Neil Jordan, Produzent
- 1983 DREAM ONE/NEMO  
(DREAM ONE)  
Regie: Arnaud Ségnac, Produzent
- 1985 THE EMERALD FOREST  
(DER SMARAGDWALD)
- 1987 HOPE AND GLORY (HOPE & GLORY)
- 1990 WHERE THE HEART IS  
(DIE ZEIT DER BUNTEN VÖGEL)
- 1991 I DREAMT I WOKE UP
- 1995 LUMIERE ET COMPAGNIE  
Episodenfilm, Regie: Sarah Moon,  
Regie eines Beitrags
- TWO NUDES BATHING
- BEYOND RANGOON (RANGOON)
- 1998 THE GENERAL (DER GENERAL)
- 2000 THE TAILOR OF PANAMA



John Boorman

Foto: J. Hession

## Biografie

Geboren am 18.1.1933 in Shepperton, Middlesex. Ausbildung in einem jesuitischen College in Chertsey. Wäschereibesitzer, Filmkritiker. 1955 Schnittassistent bei einer Nachrichtensendung. 1958–60 Dokumentarfilmregisseur und -produzent bei Southern Television, 1960–64 Leiter der BBC Documentary Film Unit in Bristol. 1965 Spielfilmdebüt mit dem Pop-Musical CATCH US IF YOU CAN. Oscar-Nominierungen für den Abenteuerfilm DELIVERANCE und die Kindheitserinnerung HOPE AND GLORY.

## Biography

Born in Shepperton, Middlesex on 18.1.1933. Educated at a Jesuit College in Chertsey, he has owned a laundry and worked as a film critic. Began working as an assistant editor for a news programme in 1955; worked as a documentary film director and producer for Southern Television from 1958–60 and was head of the BBC Documentary Film Unit in Bristol from 1960–64. Made his debut as a feature film director in 1965 with the pop musical, CATCH US IF YOU CAN. He was nominated for an Academy Award for the adventure film DELIVERANCE and again for HOPE AND GLORY, which depicted his childhood memories.

## Biographie

Né le 18-1-1933 à Shepperton, Middlesex. Elevé au collège des Jésuites de Chertsey. Propriétaire d'une blanchisserie, critique de cinéma. Assistant au montage d'une émission d'informations en 1955. Réalise et produit des documentaires pour Southern Television de 1958 à 1960. Directeur du département documentaires de la BBC à Bristol de 1960 à 1964. Réalise en 1965 son premier long métrage, CATCH US IF YOU CAN, un film musical pop. Nommé aux Oscars pour son épopée, DELIVERANCE, et le récit de souvenirs d'enfance, HOPE AND GLORY.